



UKP (002)

1176608



Berlínský Reichstag

Kavárna v Hackesche Höfe



# 54 K 74573

Obsah

A DORLING KINDERSLEY BOOK

London, New York, Munich, Melbourne, Delhi  
See DK complete catalogue at  
[www.dk.com](http://www.dk.com)

Jürgen Scheunemann  
BERLIN  
Copyright © 2002 by Dorling Kindersley  
Limited, London  
All rights reserved

First published in Great Britain in 2002  
by Dorling Kindersley Limited,  
80 Strand, London WC2R 0RL,  
A Penguin Company

Translation © 2002 by Lenka Svobodová  
Czech edition © 2002  
by Euromedia Group, k. s.

Všechna práva vyhrazena. Žádná část  
této knihy nesmí být bez písemného  
svolení vlastníka autorských práv  
rozmnožována, uložena ve  
vyhledávacím systému ani přenášena  
v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv  
elektronickými, mechanickými,  
fotografickými či záznamovými  
prostředky.

Pořadí hesel (od jedné do deseti),  
v němž jdou za sebou v jednotlivých  
kapitolách, nenaznačuje jejich kvalitu ani  
popularitu. Podle vydavatele má všech  
deset vždy přibližně stejný význam.

Orig. ISBN 0-7513-4403-6

## Top 10 Berlína

Brandenburger Tor a Pariser Platz	8
Reichstag	10
Unter den Linden	12
Potsdamer Platz	16
Pergamonmuseum	20
Kurfürstendamm	24
Kaiser-Wilhelm- -Gedächtniskirche	26
Zámek Charlottenburg	28
Kulturforum	32
Zoologická zahrada	36
Historické stavby	38
Moderní budovy	40
Historické okamžiky	42
Kostely a synagogy	44
Muzea	46
Galerie	48

### Informace ve všech publikacích této edice jsou každoročně ověřovány.

Nakladatel se snažil, aby všechny informace obsažené v této publikaci byly v době jejího tisku aktuální. Některé údaje, například telefonní čísla, otevírací doby, ceny, uspořádání expozic v galeriích a informace o dopravě, však podléhají změnám. Nakladatel není odpovědný za žádné důsledky, které vznikly používáním této knihy, ani za údaje na webových stránkách jiných společností a nemůže zaručit, že uvedené webové stránky představují spolehlivý zdroj informací.

Z anglického originálu Eyewitness Top 10 Travel Guide/Berlin  
(Dorling Kindersley Limited, London 2002) přeložila Lenka Svobodová  
Redigoval Jan Brokl

Odpovědná redaktorka Leona Macháčková • Technický redaktor David Dvořák  
Vydala Euromedia Group, k. s. – Ikar v Praze v roce 2002 jako svou 1818. publikaci  
Počet stran 192 • Vydání první

Sazbu zhotovilo Sdružení MAC, spol. s r. o., Praha • Vytiskl Graphicom, Itálie  
TS 11/6

ISBN 80-249-0062-9



Prus 02/PV 13096





„East Side Gallery“ na berlínské zdi



Průčelí domu ve čtvrti Prenzlauer Berg

Slavní Berličané	50	Tiergarten	
Kneipen (hospody)	52	a vládní čtvrt	96
Bary	54	Kreuzberg	
Kulturní scény	56	a Schöneberg	102
Berlín pro homosexuály	58	Centrum Berlína:	
Obchody a trhy	60	Unter den Linden	112
Festivally a veletrhy	62	Centrum Berlína:	
Berlín pro děti	64	Scheunenviertel	122
Jezera, řeky a kanály	66	Centrum Berlína:	
Sport a fitness	68	okolí Alexanderplatzu	130
Parky a zahrady	70	Prenzlauer Berg	138
Věhlasné hotely	72	Jihovýchod Berlína	144
Nejlepší restaurace	74	Postupim a Sanssouci	152
<b>Krok za krokem</b>		<b>Tipy pro turisty</b>	
Charlottenburg		Praktické informace	160
a Špandava	78	Hotely	172
Grunewald a Dahlem	88	Obecný rejstřík	180

NÁRODNÍ KNIHOVNA



1000649943



Pomník *Berlín* v Tauentzienstraße



Park zámku Sanssouci

